

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS

*Carrera y año del plan de estudio: Plan 2005. Letras (2° año) – Francés (1° año)

*Materia: Lengua y Literatura Latinas I

*Profesor a cargo: Assis, Mirta Estela (Prof. titular, dedicación exclusiva)

*Equipo Docente: Giménez, Ma. Teresa (Prof. asociada, dedicación exclusiva); Martino Luis Marcelo (JT Prácticos, dedicación exclusiva); Lobo, Claudia Elizabeth (A. Docente 1°, simple); Sánchez, Rosana (A. Estudiantil); Recúpero, Ma. Teresa (A. Estudiantil)

*Carga horaria: 5 h. semanales

*Período de Dictado: anual

*Régimen de cursado y evaluación: promoción directa

Criterios de evaluación

➤ Para promocionar:

3 (tres) parciales de lengua, aprobados con un mínimo de seis puntos.

1 (un) coloquio de literatura, aprobado con un mínimo de seis puntos.

80% de trabajos prácticos de lengua.

80% de trabajos prácticos de literatura.

80% de asistencia.

NOTA: Antes de cada parcial de lengua, el alumno deberá registrar el 80% de Trabajos Prácticos y Asistencia.

- El alumno que no cumpla con estos requisitos podrá rendir la asignatura en carácter de regular.

➤ Para regularizar:

3 (tres) parciales de lengua, aprobados dos de ellos con un mínimo de cuatro puntos: el último es de aprobación obligatoria.

1 (un) coloquio sobre literatura, aprobado con un mínimo de cuatro puntos.

75% de trabajos prácticos de lengua.

75% de trabajos prácticos de literatura.

75% de asistencia.

NOTA: Antes de cada parcial de lengua, el alumno deberá registrar el 75% de Trabajos Prácticos y Asistencia.

- El alumno que no cumpla con estos requisitos podrá rendir la asignatura en carácter de libre.

*a) Fundamentación de la propuesta:

La asignatura está incluida en el área de la cultura clásica antigua, área que permite al alumno el abordaje de dicha cultura a través del estudio sistemático de la lengua y la literatura, en el marco de los procesos culturales. Además del conocimiento y valoración del mundo latino antiguo, es posible desarrollar las capacidades de observación, análisis y síntesis, relación,

transferencia etc. entre las más importantes pues simultánea y permanentemente se establece la relación con la lengua y literatura argentina y latinoamericana.

*b) Objetivos de la materia:

- Profundizar el contacto con la cultura romana y propender a su valoración positiva.
- Iniciar el conocimiento sistematizado de la literatura y de la lengua latina.
- Establecer las relaciones pertinentes entre literatura y lengua latinas y las de Occidente de habla hispánica.
- Desarrollar el espíritu de observación, de análisis, de relación, de abstracción y afianzar la capacidad crítica y la amplitud y flexibilidad de criterios en el estudio lingüístico-literario.
- Instrumentar mediante estrategias de análisis y traducción la comprensión e interpretación de textos latinos en sus contextos de producción.

*c) Programa de contenidos:

Sistema lingüístico:

- La lengua latina en el polisistema de la cultura latina: ámbito histórico-geográfico y social de su realización. Niveles de lengua según diferentes criterios.
- Origen de la lengua latina, grupo al que pertenece dentro del indoeuropeo. Expansión y evolución del latín. Lenguas derivadas del latín o lenguas neolatinas.

Niveles de estudio:

➤ Niveles fonológico y fonético:

Nociones básicas sobre el alfabeto latino: consonantes y vocales.
Nociones básicas sobre normas de pronunciación clásica. Acentuación.

➤ Nivel sintáctico:

Estructura de la oración simple. Organización de las unidades oracionales. Funciones oracionales de la oración bimembre: sujeto / predicado, núcleos / complementos.
Relación caso-función de las unidades nominales. Función de las conjunciones coordinantes y de las preposiciones. Funciones fundamentales de las formas no personales del verbo.

Algunas estructuras de la oración compuesta:

Proposiciones coordinadas: clases y nexos.

Proposiciones subordinadas: de relativo, de infinitivo, de *cum* histórico, final, causal, y otras en función de los textos seleccionados.

Los casos: abordaje asistemático a los usos básicos, en función de los textos seleccionados.

➤ Nivel morfológico:

Estudio de las palabras variables:

Sustantivo: primera, segunda, tercera, cuarta y quinta declinaciones.

Adjetivo: primer y segundo grupos.

Pronombre: personal, posesivo, demostrativo, indefinido, enfático, relativo.

Verbo: formas conjugadas y no conjugadas (infinitivo, gerundio, supino, gerundivo, participio). Verbos irregulares.

Estudio de las palabras invariables:

Conjunción coordinante: clases.

Preposición: *ante, in, cum, ad, a/ab, e/ex, de, post, propter, sub*, entre otras, según los textos seleccionados.

Adverbio

➤ **Nivel pragmático:**

Análisis y traducción de textos breves que ejemplifiquen los niveles estudiados y permitan vincular el estudio de la lengua con la literatura y la cultura en general.

Sistema literario:

➤ Concepto, alcances y límites tempoespaciales de la literatura latina. La consideración de los géneros literarios como eje estructurador del estudio sistemático de la producción literaria latina.

➤ El género dramático:

El espectáculo teatral y convenciones genéricas. Los *ludi*. Clasificación de las obras según su naturaleza y organización formal.

La fabula palliata. Plauto: *La Asinaria*.

Terencio: *La suegra*.

La fabula graeca. Séneca: *Fedra*.

➤ El género épico:

La poesía épica: tradición y notas canónicas. Manifestaciones. El poema épico culto en Roma. Virgilio: *La Eneida*.

La novela: notas y factores político-sociales que determinaron su desarrollo. Apuleyo: *El asno de oro* o *Las metamorfosis*.

➤ El género demostrativo:

Notas canónicas y tipologías textuales.

El poema didáctico: características ejemplificadas en *Las Geórgicas* de Virgilio.

Ovidio y la parodia del poema didáctico: *El arte de amar* (libro I).

El tratado: temas y representantes.

El diálogo: características y representantes.

➤ Características del sistema literario latino, sobre la base de la organización de sus producciones por género. Elementos canónicos y renovadores de los géneros. Líneas de continuidad y ruptura. Líneas de proyección de la literatura latina en Occidente.

*d) Metodología de trabajo:

Lectura y comentario de textos literarios

Trabajos prácticos sobre textos literarios

Lectura, análisis y traducción de textos de diversa naturaleza

Seguimiento del aprendizaje mediante el manejo del libro de la cátedra

*e) Fuentes bibliográficas

❖ Gramáticas:

- Assis de Rojo M. E., Giménez de Joya M. T., Sánchez Toranzo J. Martino Marcelo: *Lengua latina para universitarios*. Cuadernos didácticos de cátedra. F. de F. y L. UNT.
- Gómez López de Terán N y Assis M. E.: *Primer libro de ejercicios latinos. Con elementos de gramática*. Manual de Humanitas N. 10, F. De Filosofía y Letras, UNT, Tucumán, 1979.
- Valentí Fiol E. *Gramática de la lengua latina. Morfología y nociones de sintaxis*. Bosh, Barcelona, 1969.

❖ Dicionarios:

- García de Diego V. *Diccionario ilustrado latino-español, español-latino*. Spes, Barcelona, 1962.
- Blánquez Fraile, Macchi, Munguía (entre otros) *Diccionario latino-español*.
- Errandonea y otros: *Diccionario del mundo clásico*. Labor, España, 1966.
- Grimal, P.: *Diccionario de la mitología griega y romana*. Labor, España, 1982.

❖ Literaturas:

- Bickel E., Bayet J. (entre otros autores) *Historia de la literatura romana, Historia de la literatura latina*, respectivamente.
- Codoñer Carmen (ed.) *Historia de la literatura latina*. Cátedra. España, 1997.
- Fedeli Paolo. *Letteratura latina*. Il trípode, Italia, 1991.
- Martin R. y Gaillard J. *Les genres littéraires à Rome*. Tome i et II. Scodel, Paris, 1981.

❖ Textos sobre aspectos culturales:

- Assis de Rojo M. E., Córdoba Carolina, Rocha Rolando. *Abordaje a la cultura latina*. Cuadernos de cátedra. F. de F. y Letras, UNT.
- Aries Ph. Y Duby G. *Historia de la vida privada. Imperio romano y antigüedad tardía*. Taurus, Argentina, 1987.

❖ Selección de textos latinos:

- a) en lengua latina: análisis y traducción.
- b) bilingües latín-español: análisis y cotejo textual.
- c) en lengua española: análisis.

La bibliografía específica de cada tema, de propiedad de la cátedra, se indica en el desarrollo temático correspondiente.

Prof. M. Teresa Giménez de Joya
Prof. Asociada

Prof. Dra. Mirta Estela Assis
Prof. Titular

UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS

*Carrera y año del plan de estudio: Letras (4° año)

*Materia: Literatura Latina I - Literatura Latina II, *Profesor a cargo: Assis, Mirta Estela (Prof. Titular, dedicación exclusiva, por extensión de funciones)

*Equipo Docente: Claudia Lobo (A. Docente 1° interina, semidedicación)

*Carga horaria: 4 hs. semanales

*Período de Dictado: anual

*Régimen de cursado y evaluación: promoción directa

Criterios de evaluación

➤ Para promocionar:

2 (dos) parciales de literatura, aprobados con un mínimo de seis puntos.

1 (un) coloquio de literatura, aprobado con un mínimo de seis puntos o un trabajo monográfico.

80% de trabajos prácticos de Lengua y literatura.

80% de asistencia.

- El alumno que no cumpla con estos requisitos podrá rendir la asignatura en carácter de regular.

➤ Para regularizar:

3 (dos) parciales de literatura, aprobados con un mínimo de cuatro puntos, el último de aprobación obligatoria.

1 (un) coloquio sobre literatura, aprobado con un mínimo de cuatro puntos o un trabajo monográfico.

75% de trabajos prácticos de Lengua y literatura.

75% de asistencia.

- El alumno que no cumpla con estos requisitos podrá rendir la asignatura en carácter de libre.

*a) Fundamentación de la propuesta:

La asignatura está incluida en el área de la cultura clásica antigua, área que permite al alumno el abordaje de dicha cultura a través del estudio sistemático de la lengua y la literatura, en el marco de los procesos culturales. En esta asignatura, los estudios se centran en la literatura latina estudiada desde diversos criterios (genérico, temático, cronológico, problemático etc.) simultáneos i preferenciales, según los intereses de los alumnos. Además del conocimiento y valoración del mundo latino antiguo, es posible desarrollar las capacidades de observación, análisis y síntesis, relación, transferencia etc. entre las más importantes pues simultánea y permanentemente se establece la relación con la lengua y literatura argentina y latinoamericana.

TÍTULO: LA MUJER EN LA CULTURA ROMANA ANTIGUA

*b) Objetivos de la materia

➤ Comprender y valorar el rol de la mujer en la Roma antigua.

- Establecer las relaciones pertinentes con el rol de la mujer occidental actual.
- Reconocer los diferentes papeles de la mujer romana antigua en textos literarios de diferentes texturas y épocas.
- Desarrollar actitudes positivas, espíritu crítico, capacidad de comparación, análisis y reflexión sobre el tema eje del programa.

*c) Programa de contenidos

1. Status de la mujer: características y consecuencias en la organización de la comunidad. Las representaciones filosóficas, míticas y jurídicas de la mujer. Ámbitos y funciones permitidos y vedados de acuerdo con el status asignado.

2. Etapas de la vida. Caracterización biológica o funcional: nacimiento/ madurez/ vejez/ muerte; hija/ esposa/ madre.

3. La mujer en la esfera privada: educación, matrimonio y familia. Maternidad biológica y sustitutiva. El amor y la relación sexual dentro y fuera del matrimonio.

Conformación de un modelo tradicional femenino según las pautas del *mos maiorum*. Anti-modelo y realidad cultural: formas de aceptación y rechazo. Reacciones del hombre ante las situaciones de aceptación o transgresión del modelo social

4. Consecuencias de la invasión femenina en estos ámbitos reservados para el hombre. La esfera pública: acciones femeninas en los ámbitos de a) la política, b) la guerra, c) la religión, d) la justicia, e) la escritura y la oralidad.

5. Conclusiones:

Espacio femenino vs masculino: aceptación y/o transgresión.

La mujer romana antigua y la occidental actual: herencia y/o ruptura cultural.

Construcción de un imaginario femenino de 2.000 años de antigüedad.

TEXTOS:

Puntos 2 y 3.

- Epitafio, (Claudia) anónimo
- *La suegra*, (mujeres: matrona, suegra, joven) Terencio
- *Elegía* IV,11,(Cornelia) de Propertio
- *Epístola* III, 16, (Arria) de Plinio el Joven
- Poemas de Catulo (relación con Lesbia)
- *La conjuración de Catilina*, Cap. 25 (Sempronio) de Salustio
- *Las metamorphosis* X, 2-7 (madrstra); IV, 28- V, 24 (Psique y Cupido); IX,14-31 (mujer del molinero) de Apuleyo
- *Fedra* (Fedra) de Séneca
- *Sátira* VI de Juvenal
- *Epigramas* (mujeres y sus defectos) de Marcial
- *Remedios contra el amor*, de Ovidio
- *Satiricón* CXI-CXII (matrona de Efeso) de Petronio

Punto 4.

a)

- *Eneida* I y IV, (Dido) de Virgilio; *Heroidas* VII, de Ovidio
- *Historia de Roma* I (Lucrecia); III, 44-54, (Virginia y la caída de los decenviros) de Tito Livio
- *Oda* I,37 (Cleopatra) de Horacio; *Vidas paralelas*: Demetrio y Antonio, de Plutarco
- *Anales* XII y *stes* (Agripina) de Tácito

b)

- *Elegía* IV,4, (Tarpeya) de Propertio;
- *Historia de Roma* I, 11,6-12, de Tito Livio;
- *Fastos* I,255-276, de Ovidio
- *Historia de Roma* I,9-13 (Sabinas) de Tito Livio
- *Eneida* VII y XI (Camila) de Virgilio

c)

- *Las metamorphosis* I, 2-20 (historia de Sócrates y las brujas); III (Historia de Telifrón) de Apuleyo.
- *Bucólica* VIII (magas) de Virgilio
- *Historia de Roma* I,2,3-6,3 (Rhea Silvia y la fundación de Roma) de Tito Livio; *Fastos* III,1-70 (Rhea Silvia) de Ovidio
- *Satiricón* LXIII (brujas) de Petronio
- *Sátira* I, 8 (brujas) de Horacio
- *Las vidas paralelas*: Vida de César (*Bona Dea*) Libro 3, 9; Vida de Numa (*Vestales*) Libro 1, 9 y 10; Vida de Cicerón (Vestales) Libro 4, 20 y 28 de Plutarco
- *Noches áticas* (*Vestales*) I, 12 de Aulo Gelio
- *Espitula ad Atticum* (affaire de Clodio y *Bona Dea*) 1,12,3-4; 1,13,2-3; 1,14,5; 1,16,2-6 de Cicerón

d)

- *A favor de Celio*, (Clodia) de Cicerón.

e)

- *Poemas* (Sulpicia) del *Corpus Tibullianum*
- Fuentes secundarias sobre actividades orales

*e) Fuentes bibliográficas:

- ✓ Aries Ph. y Duby G. *Historia de la vida privada. La antigüedad*. Taurus, España, 1987.
- ✓ Cantarella E. *La calamidad ambigua*. Condición e imagen de la mujer en la antigüedad griega y romana. Ediciones Clásicas, Madrid, 1996.
- ✓ *Pasado próximo. Mujeres romanas de Tácita a Sulpicia*. Ed. Cátedra, U de Valencia, Madrid, 1996.
- ✓ Duby G. y Perrot M. *Historia de las mujeres. La antigüedad*. Taurus, España, 1991.
- ✓ Arguello L.R. y Peña Guzmán L.R. *Derecho romano*. Tomo II. De. Tea, Bs.As., 1962.
- ✓ Petit E. *Tratado elemental de derecho romano*. De. Alabatros. Bs.As., 1985.
- ✓ Fustel de Coulanges. *La ciudad antigua*. Edaf. Madrid, 1982.
- ✓ Pomeroy S. *Diosas, rameras, esposas y esclavas. Mujeres en la antigüedad clásica*. Akal. España, 1987.

- ✓ Bayet J. *Literatura latina*. Ariel. España, 1975.
- ✓ Bickel E. *Historia de la literatura romana*. Gredos. España, 1982.
- ✓ Fedeli P. *Letteratura latina*. Il tripode. Italia, 1991.
- ✓ Martin R. y Gaillard J. *Les genres litteraires a Rome*. Tomo I y II. Scodel. Paris, 1982.
- ✓ Kennedy E.J. (compilador) *The Cambridge history of classical litterature*. Cambridge University Press. G.Britain, 1982.
- ✓ Textos de los autores latinos nombrados supra.

La bibliografía específica de cada tema será indicada durante su tratamiento.

Prof. Dra. Mirta Estela Assis
Prof. Titular